



11/2020 software v2.6



LT: Trumpa naudojimo instrukcija

CZ: Rychlý průvodce

RU: Инструкция по монтажу, эксплуатации и паспорту изделия

EN: Quick Guide

IMPORTUOTOJAS:
SALUS Controls Plc
Units 8-10 Northfield
Business Park
Forge Way, Parkgate,
Rotherham
S60 1SD, United Kingdom

DYSTRYBUTOR
SALUS CONTROLS:
OL CONTROLS Sp. z o.o., Sp. k.
ul. Rolna 4,
43-262 Kobielice,
Polska

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
SALUS CONTROLS
В РОССИИ:
ООО "Салус Рус"
115054, г. Москва,
Озерковская наб., д. 50,
стр. 1, оф. 301.

VÝHRADNÍ DISTRIBUTOR
PRO ČR:
Thermo-control CZ s.r.o.
Sychrov 2, 621 00 Brno
Česká republika

PRO SR:
Thermo-control SK s.r.o.
Podunajská 31, 821 06
Bratislava, Slovensko

www.salus-controls.eu

Aprašymas

091FLv2 / 091FLRFv2 yra programuojamas savaitinis reguliatorius, skirtas valdyti šildymo arba aušinimo sistemų temperatūrą. Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Reguliatoriui tinka AA 1,5V šarminės baterijos. Baterijos įdedamos į baterijų skyrių, esantį po dangteliu. Draudžiama naudoti pakartotinai įkraunamas baterijas.

Produkto atitiktis

Produktas atitinka šias ES direktyvas:
091FLv2: 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES.
091FLRFv2: 2011/65/ES, 2014/53/ES ⁽⁹⁾ 868.0 MHz - 868.6 MHz; <13dBm
Visą informaciją galite rasti interneto svetainėje www.saluslegal.com

Sauga

Naudokite pagal Jūsų šalyje ir ES galiojančius teisės aktus. Prietaisas turi būti naudojamas pagal jo paskirtį ir laikomas sausoje vietoje. Prietaisas skirtas naudoti tik patalpose. Montavimo darbus turi atlikti kvalifikuotas asmuo, laikydamasis konkrečioje šalyje ir ES teritorijoje galiojančių taisyklių.

Введение

091FLv2 / 091FLRFv2 - это программируемый, недельный терморегулятор, применяемый для контроля комнатной температуры в системах отопления и кондиционирования. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства. Используйте щелочные батареи AA, 1,5 V. Запрещается использовать аккумуляторные батареи. Вставьте батареи в контейнер, расположенный в задней части термостата.

Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам:
091FLv2: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
091FLRFv2: 2011/65/EU, 2014/53/EU ⁽⁹⁾ 868.0 MHz - 868.6 MHz; <13dBm
Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: www.saluslegal.com

Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в ЕС. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Применяйте согласно назначению и только внутри помещений.

Úvod

091FLv2 / 091FLRFv2 je týdenní programovatelný termostat, který slouží k regulaci teploty místnosti v topných nebo chladicích systémech. Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tuto příručku. Pro napájení termostatu použijte pouze alkalické baterie typu AA 1,5 V. Baterie vložte do otvoru pro baterie umístěného pod krytem. Nepoužívejte dobíjecí baterie.

Shoda výrobku

Tento produkt splňuje následující směrnice EU:
091FLv2: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
091FLRFv2: 2011/65/EU, 2014/53/EU ⁽⁹⁾ 868.0 MHz - 868.6 MHz; <13dBm
Zkontrolujte prosím www.saluslegal.com pro úplné informace.

Bezpečnostní informace

Použití v souladu s EU a národními předpisy. Pouze pro interiérové použití. Udržujte přístroj úplně suchý. Tento výrobek musí být instalován oprávněnou osobou a v souladu se všemi EU a národními předpisy.

Introduction

091FLv2/091FLRFv2 is a programmable, weekly thermostat used to control room temperature in heating or cooling systems. Before use please read this manual carefully. Use only AA 1.5V alkaline batteries in the thermostat. Place the batteries into the battery slot located under the cover. Do not use rechargeable batteries.

Product compliance

This product complies with the following EU Directives:
091FLv2: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
091FLRFv2: 2011/65/EU, 2014/53/EU ⁽⁹⁾ 868.0 MHz - 868.6 MHz; <13dBm
Full information is available on the website www.saluslegal.com

Safety Information

Use in accordance with national and EU regulations. Use the device only as intended, keeping it in a dry condition. The product is for indoor use only. Installation must be carried out by a qualified person in accordance with national and EU regulations.

Techniniai duomenys

Laidinis reguliatorius 091FLv2

Maitinimas	2 x AA baterijos
Maks. reguliatoriaus aprova	5 (3) A
Išvesties signalas	Be įtampos veikianti NO / COM relė
Temperatūros reguliavimo diapazonas	5 - 30°C

Belaidis reguliatorius 091FLRFv2

Stigstuvo maitinimas	2 x AA baterijos
Imtuvo maitinimas	230 V AC 50 Hz
Maks. imtuvo aprova	16 (5) A
Imtuvo išvesties signalas	Be įtampos veikianti NO / COM relė
Temperatūros reguliavimo diapazonas	5 - 30°C

Technické specifikace

Drátový termostat 091FLv2

Napájení	2 x baterie AA
Maximální zátěž	5 (3) A
Výstupní signál	Beznapěťový kontakt NO/COM
Rozsah řízení teploty	5 - 30°C

Bezdrátový termostat 091FLRFv2

Napájení termostatu	2 x baterie AA
Napájení přijímače	230 V AC 50 Hz
Maximální zátěž	16 (5) A
Výstupní signál	Beznapěťový kontakt NO/COM
Rozsah řízení teploty	5 - 30°C

Технические характеристики

Проводной терморегулятор 091FLv2

Питание	2 x батареи AA
Макс. нагрузка терморегулятора	5 (3) A
Выход	Беспотенциальное реле NO/COM
Диапазон регулирования темп.	5 - 30°C

Беспроводной терморегулятор 091FLRFv2

Питание регулятора	2 x батареи AA
Питание приёмника	230 V AC 50 Hz
Макс. нагрузка приёмника	16 (5) A
Выход приёмника	Беспотенциальное реле NO/COM
Диапазон регулирования темп.	5 - 30°C

Technical specification

Wired thermostat 091FLv2

Power supply	2 x AA batteries
Rating max	5 (3) A
Outputs	Voltage-free NO/COM relay
Temperature range	5 - 30°C

Wireless thermostat 091FLRFv2

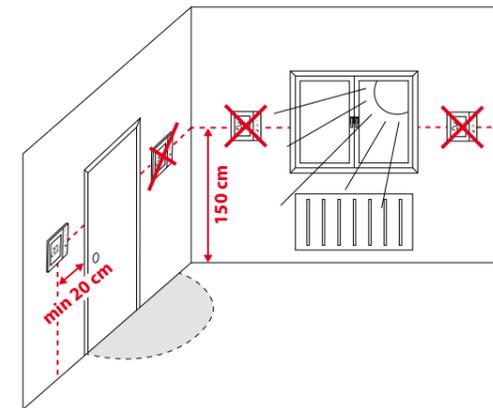
Thermostat supply	2 x AA batteries
Receiver supply	230 V AC 50 Hz
Receiver rating max	16 (5) A
Receiver outputs	Voltage-free NO/COM relay
Temperature range	5 - 30°C

Tinkamos reguliatoriaus vietos pasirinkimas

Správné umístění termostatu

Выбор места для установки терморегулятора

Proper thermostat placement



Mygtukų funkcijos

Mygtukas	Funkcija
	Komfortabili temperatūra arba parametų keitimas aukšty
	Ekonominė temperatūra arba parametų keitimas žemyn
	Nustatyti savaitės dieną
	Nustatyti valandą
	Nustatyti minutes
	Temperatūros nustatymas
	Savaitinis programavimas
	Programos pasirinkimas
	Patvirtinti nustatymą
• Reset	Gamyklinių nustatymų atstatymas

Funkce tlačítek

Tlačítko	Funkce
	Komfortní teplota / zvýšení teploty
	Ekonomická teplota / snížení teploty
	Nastavení dne
	Nastavení hodin
	Nastavení minut
	Nastavení teploty
	Týdenní program
	Výběr programu
	Potvrzení nastavení
• Reset	Obnovení továrního nastavení

Функции кнопок

Кнопка	Функция
	Комфортная температура/вверх (больше)
	Экономная температура/вниз (меньше)
	Настройка дня недели
	Настройка часов
	Настройка минут
	Задание температуры
	Недельное программирование
	Выбор программы
	Подтверждение настроек
• Reset	Сброс к заводским настройкам

Button Functions

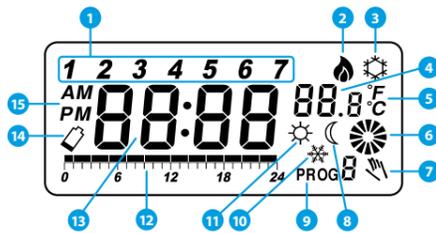
Button	Function
	Comfort temperature or changing parameters up
	Economic temperature or changing parameters down
	Set the day of the week
	Set the hour
	Set the minutes
	Temperature setpoint
	Weekly programming
	Program selection
	Confirm function
• Reset	Factory Reset

Ekrano piktogramų aprašymas

Popis ikon na displeji

Описание значков на экране

LCD Icon description



LT:

- Savaitės diena
- Reguliatoriaus darbo režimas - šildymas
- Reguliatoriaus darbo režimas - aušinimas
- Įmatuoti / nustatyti temperatūra
- Temperatūros vienetas
- Informacija apie valdomo prietaiso (pvz. katilo) darbo būseną
- Laikinas programos perrašymas
- Ekonominis režimas
- Dabartinės programos numeris
- Priešužšaliminis režimas
- Komforto režimas
- Laiko linija - programos eiga
- Laikrodis
- Baterijos išsikrovimas
- AM/PM

RU:

- День недели
- Режим работы регулятора - нагрев
- Режим работы регулятора - охлаждение
- Измеряемая / заданная температура
- Единица изм. температуры
- Состояние работы исполнительного устройства (напр. котла)
- Временный ручной режим
- Экономный режим
- Номер текущей программы
- Режим Защиты от замерзания
- Комфортный режим
- Время - ход программы
- Время
- Состояние батареи
- До полудня / После полудня

CZ:

- Indikátor dne v týdnu
- Pracovní režim - vytápění
- Pracovní režim - chlazení
- Teplota naměřená / zadaná
- Jednotky teploty
- Informace o provozním stavu ovládaného zařízení (např. kotle)
- Dočasný manuální režim
- Režim ekonomické teploty
- Aktuální program
- Režim protizámrzné teploty
- Režim komfortní teploty
- Časová osa - průběh programu
- Hodiny
- Vybité baterie
- AM/PM

EN:

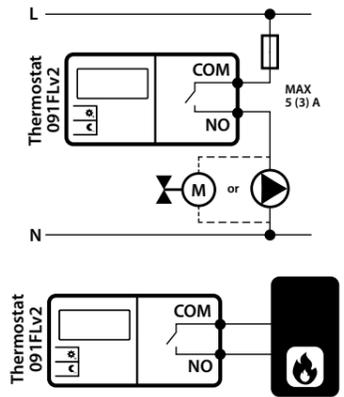
- Day of the week indicator
- Heating Mode ON
- Cooling Mode ON
- Room / setpoint temperature
- Temperature unit
- Controlled device working status (e.g. boiler)
- Temporary override
- Eco Mode
- Program number
- Antifrost Mode
- Comfort Mode
- Program timeline indicator
- Clock
- Low battery indicator
- AM/PM

091FLv2 reguliatoriaus prijungimo schema

Schéma připojení termostatu 091FLv2

Схема подключения 091FLv2

091FLv2 Wiring diagram



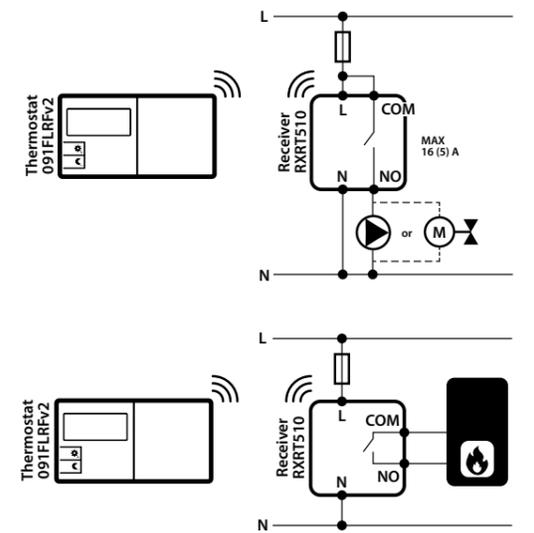
091FLRFv2 reguliatoriaus prijungimo schema

Schéma připojení termostatu 091FLRFv2

Схема подключения 091FLRFv2

091FLRFv2 Wiring diagram

- LT: DĖMESIO!** 091FLRFv2 reguliatorius yra gamykliškai suporuotas su imtuvu!
- CZ: POZNÁMKA!** Pokud vlastníte sadu 091FLRFv2, termostat a přijímač jsou již spárovaný.
- RU: ВАЖНО!** В случае, если Вы купили комплект 091FLRFv2 - устройства уже сопряжены друг с другом.
- EN: NOTE!** If you are using 091FLRFv2 pack, the pairing between the thermostat and the receiver is already done.



Laiko nustatymas

Nastavení času

Настройка времени

Setting Time

- LT: Paspauskite mygtuką , kad apšviestumėte ekraną. Paspauskite, kad nustatytumėte savaitės dieną. Paspauskite, kad nustatytumėte valandą. Paspauskite, kad nustatytumėte minutes.

CZ: Stiskněte **OK** , chcete-li podsvítit displej.

Stiskněte **D** pro nastavení dne v týdnu.

Stiskněte **H** pro nastavení hodiny.

Stiskněte **M** pro nastavení minut.

RU: Нажмите кнопку **OK** , чтобы включить подсветку экрана.

Нажмите **D** , чтобы настроить день недели.

Нажмите **H** , чтобы настроить час.

Нажмите **M** , чтобы настроить минуты.

EN: Press **OK** button to highlight the display.

Press **D** to set the day.

Press **H** to set the hour.

Press **M** to set the minutes.

Komfortabilios temperatūros nustatymas

Nastavení komfortní teploty

Настройка комфортной температуры

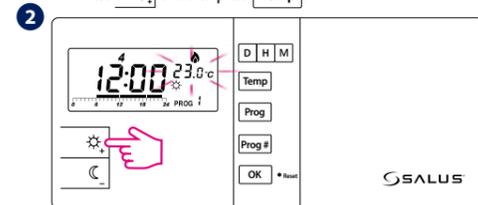
Setting the comfort temperature

1 **LT:** Paspauskite mygtuką **OK** , kad apšviestumėte ekraną. Paspauskite **☼** , po to mygtuką **Temp** .

CZ: Stisknutím tlačítka **OK** , zvýrazněte displej. Stiskněte tlačítko **☼** , a poté stiskněte tlačítko **Temp** .

RU: Нажмите кнопку **OK** , чтобы включить подсветку экрана. Нажмите **☼** , а потом кнопку **Temp** .

EN: Press **OK** button to highlight the display. Press **☼** and then press **Temp** .



LT: Ekране pasirodys dabartinė nustatytoji komfortabilios temperatūra. Norėdami pakeisti temperatūrą, paspauskite mygtuką **☼** arba **☾** .

CZ: Na displeji se zobrazí aktuální nastavená komfortní teplota. Teplotu můžete měnit pomocí tlačítek **☼** nebo **☾** .

RU: На экране будет изображена заданная комфортная температура. Чтобы изменить данную температуру, нажмите кнопку **☼** или **☾** .

EN: Display will show current comfort temperature. To change this temperature, press **☼** or **☾** button.

3 **LT:** Nustatymą patvirtinkite mygtuku **OK** .

CZ: Nastavení potvrďte stiskem tlačítka **OK** .

RU: Подтвердите выбор кнопкой **OK** .

EN: To confirm press **OK** button.

Ekonominės temperatūros nustatymas

Nastavení ekonomické teploty

Настройка экономной температуры

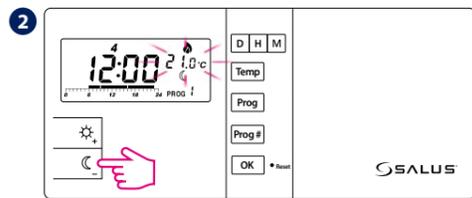
Setting the economic temperature

1 **LT:** Paspauskite mygtuką **OK** , kad apšviestumėte ekraną. Paspauskite **☾** , po to mygtuką **Temp** .

CZ: Stisknutím tlačítka **OK** aktivujete podsvícení displeje. Stiskněte tlačítko **☾** a poté stiskněte tlačítko **Temp** .

RU: Нажмите кнопку **OK** , чтобы включить подсветку экрана. Нажмите **☾** , а потом кнопку **Temp** .

EN: Press **OK** button to highlight the display. Press **☾** and then press **Temp** .



LT: Ekране pasirodys dabartinė nustatytoji ekonominė temperatūra. Norėdami pakeisti jos vertę, paspauskite mygtuką arba **☼** .

CZ: Na displeji se zobrazí aktuální nastavená ekonomická teplota. Teplotu můžete měnit pomocí tlačítek **☼** nebo **☾** .

RU: На экране будет изображена заданная экономная температура. Чтобы изменить данную температуру, нажмите кнопку **☼** или **☾** .

EN: Display will show current economic temperature. To change this temperature, press **☼** or **☾** button.

3 **LT:** Nustatymą patvirtinkite mygtuku **OK** .

CZ: Nastavení potvrďte stiskem tlačítka **OK** .

RU: Подтвердите выбор кнопкой **OK** .

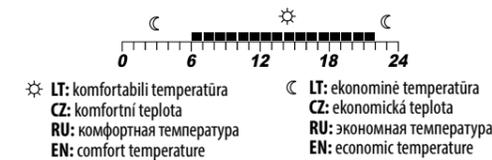
EN: To confirm press **OK** button.

Programos

Programy

Программирование

Programs



☼ LT: komfortabili temperatūra **☾ LT:** ekonominė temperatūra
CZ: komfortní teplota **RU:** экономная температура
RU: комфортная температура **EN:** economic temperature
EN: comfort temperature

LT: Galimos 9 programos. 0-5 yra gamyklinės programos. 6-8 yra programos, kurias gali konfigūruoti vartotojas.

CZ: K dispozici je 9 programů. Programy 0-5 jsou tovární přednastaveny, programy 6-8 mohou být definovány uživatelem.

RU: У вас выбор 9 программ. С 0-5 - это заводские программы. Программы с 6-8 пользователь может настроить самостоятельно.

EN: There are 9 programs available. Programs 0-5 are factory programs. Programs 6-8 can be defined by user.

Wybór programów fabrycznych (0-5)

Volba programů (0-5)

Выбор одной из заводских программ (0-5)

Selection of factory (0-5) programs

1 **LT:** Paspauskite mygtuką **OK** , kad apšviestumėte ekraną. Po to pasirinkite savaitės dieną mygtuku **Prog** .

CZ: Stiskněte tlačítko **OK** , pro aktivaci podsvícení displeje. Potom tlačítkem **Prog** vyberte den v týdnu.

RU: Нажмите кнопку **OK** , чтобы включить подсветку экрана. Выберите день недели с помощью кнопки **Prog** .

EN: Press **OK** to highlight the display. Select the day of the week by pressing **Prog** button.

2 **LT:** Paspauskite **Prog** , kad nustatytumėte programos numerį (0-5) pasirinktai savaitės dienai.

CZ: Stiskněte **Prog #** a nastavte číslo programu (0-5) pro zvolený den v týdnu.

RU: Нажмите кнопку **Prog #** , чтобы задать номер программы для выбранного дня недели.

EN: Press **Prog #** to set the program number (0-5) for the selected day.



LT: 0 yra speciali programa. Visą dieną palaikoma apsaugos nuo užšalimo temperatūra (7°C).

CZ: Program 0 jedná se o speciální program. V celém průběhu dne je nastavena teplota protizámrazné ochrany (7°C).

RU: Программа 0 - в данной программе целый день заданная температура защиты от замерзания (7°C).

EN: Program 0 is a special program. It will set the thermostat to antifrost temperature (7°C) for the full day.



3 **LT:** Nustatymą patvirtinkite mygtuku **OK** .

CZ: Výběr potvrďte tlačítkem **OK** .

RU: Подтвердите выбор кнопкой **OK** .

EN: To confirm press **OK** button.

LT: DĖMESIO! Kitoje dangtelio pusėje yra programų aprašymas.

CZ: POZNÁMKA! Na zadní straně krytu kláves je štítek s popisem programů.

RU: ВАЖНО! Описание программ находится на обратной стороне сдвигной крышки.

EN: NOTE! Label with programs descriptions is sticking on the flip side of the cover.

Programų pasirinkimas ir konfigūravimas (6-8)

Výběr a programování uživatelských programů (6-8)

Выбор и программирование пользовательских программ (6-8)

Choosing and programming (6-8) user programs

1 **LT:** Paspauskite mygtuką **OK** , kad apšviestumėte ekraną. Po to pasirinkite savaitės dieną mygtuku **Prog** .

CZ: Stiskněte tlačítko **OK** , pro aktivaci podsvícení displeje. Potom tlačítkem **Prog** vyberte den v týdnu.

RU: Нажмите кнопку **OK** , чтобы включить подсветку экрана. Выберите день недели с помощью кнопки **Prog** .

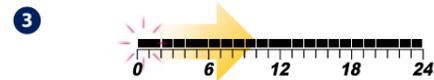
EN: Press **OK** to highlight the display. Select the day of the week by pressing **Prog** button.

2 **LT:** Paspauskite **Prog** , kad nustatytumėte programos numerį (6, 7 arba 8) pasirinktai savaitės dienai.

CZ: Stiskněte **Prog #** a nastavte číslo programu (6, 7 nebo 8) pro zvolený den v týdnu.

RU: Нажмите **Prog #** , чтобы установить номер программы (6, 7 или 8) для выбранного дня недели.

EN: Press **Prog #** to set the program number (6, 7 or 8) for the selected day.



LT: Paspauskite mygtuką **☼** arba **☾** (kiekvieną kartą paspaudus vieną iš mygtukų, laiko ašis pailgeja viena valanda ir priskiriama komfortabili arba ekonominė temperatūra).

CZ: Stiskněte tlačítko **☼** nebo **☾** (každé stisknutí jednoho z těchto tlačítek přesune časovou osu o jednu hodinu a přidá komfortní nebo ekonomickou teplotu).

RU: Нажмите кнопку **☼** или **☾** (нажимая кнопки можете установить промежуток времени для экономичной или комфортной температуры - одно нажатие = один час).

EN: Press **☼** or **☾** button (each pressing one of these buttons moves the timeline by one hour and assigns a comfortable or an economic temperature).

4 **LT:** Nustatymą patvirtinkite mygtuku **OK** .

CZ: Výběr potvrďte tlačítkem **OK** .

RU: Подтвердите выбор кнопкой **OK** .

EN: To confirm press **OK** button.

Serviso meniu

Servisní menu

Сервисное меню

Service menu

LT: Paspauskite mygtuką **OK** , kad apšviestumėte ekraną. Po to įjunkite serviso meniu, laikydami mygtuką **OK** 5 sekundes.

1 **☼ - šildymo režimas** - relė uždaro kontaktus esant šilumos poreikiui (gamykliniai nustatymai).

☾ - aušinimo režimas - relė uždaro kontaktus esant aušinimo poreikiui po 5 minučių.

Nustatymai pasirenkami mygtukais **☼** ir **☾** .

Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką **OK** .

2 **dLY^{DF}** - Neaktyvi šildymo įrenginio įjungimo delsa (gamykliniai nustatymai).

dLY^{ON} - Aktyvi šildymo įrenginio įjungimo delsa (5 min).

Nustatymai pasirenkami mygtukais **☼** ir **☾** .

Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką **OK** .

3 **SPAN^{1.0°C}** - Histerezė, galima pasirinkti tarp 0.5°C ir 1.0°C (gamyklinė vertė = 1.0°C).

Nustatymai pasirenkami mygtukais **☼** ir **☾** .

Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką **OK** .

4 **OFFFS^{0.0°C}** - Išmatuotosios temperatūros koregavimas (vertių diapazonas -3.0°C iki +3.0°C, gamyklinis nustatymas = 0.0°C).

Nustatymai pasirenkami mygtukais **☼** ir **☾** .

Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką **OK** .

5 **oUL^{NO}** - Išvesties kontaktai - Normaliai atidaryti*
oUL^{NC} - Išvesties kontaktai - Normaliai uždaryti*
*funkcija galima vėlesnėms nei 2.6 programinės įrangos versijoms

Nustatymai pasirenkami mygtukais **☼** ir **☾** .

Norėdami patvirtinti pasirinkimą, paspauskite mygtuką **OK** .

i Imtuvo žaliąs LED diodas visada rodo relės kontaktų uždarymą.

6 **SYNC^{DF}** - Poravimo funkcija neaktyvi
SYNC^{ON} - Poravimo funkcija aktyvi

⚠ DĖMESIO! 091FLRFv2 reguliatorius yra gamykliškai suporuotas su imtuvu!

Jei norite dar kartą suporuoti termostatą su imtuvu, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio, o imtuvo jungikliai yra AUTO ir ON padėtyse. Paėliui prijungti imtuvą prie maitinimo šaltinio ir palaukite, kol raudonas diodas degs pastoviai. Po to nustatykite jungiklį į OFF padėtį ir greitai perjunkite jį į ON padėtį. Raudonai mirksinti diodas patvirtina, kad poravimo režimas įjungtas.

Norėdami pradėti poravimo procesą, pasirinkite **SYNC^{ON}** naudodami

mygtukus **☼** arba **☾** , ir patvirtinkite pasirinkimą mygtuku **OK** .

Jei poravimo funkcija yra aktyvi, ekrane pasirodys **SYNC^{ID}** .

Poravimo procesas gali užtrukti iki 10 minučių. Kai imtuvo raudonas diodas mirksi pastoviai, tai reiškia, kad prietaisai tinkamai suporuoti. Paspauskite **OK** , kad užbaigtumėte poravimo procesą.

CZ: Stiskněte tlačítko **OK** , pro aktivaci podsvícení displeje. Do servisního menu se dostanete po stlačení tlačítka **OK** na 5 sekund.

1 **☼ - Režim vytápění** - relė sėpne kontakt pro dosažení nastavené teploty

☾ - Režim chlazení - relė sėpne kontakt při překročení nastavené teploty se zpožděním 5 minut.

Režim vyberte klávesami **☼** nebo **☾** , a potvrďte klávesou **OK** .

2 **dLY^{DF}** - Neaktivni zpoždění spínání topné jednotky (výchozí)

dLY^{ON} - Aktivni zpoždění spínání topné jednotky (5 min)

Režim vyberte klávesami **☼** nebo **☾** , a potvrďte klávesou **OK** .

3 **SPAN^{1.0°C}** - Rozpětí (hystereze), možné hodnoty jsou 0.5°C nebo 1.0°C (výchozí).

Hysterezi vyberte klávesami **☼** nebo **☾** , a potvrďte klávesou **OK** .

4 **OFFFS^{0.0°C}** - Korekce naměřené teploty

Teplotu lze upravit v rozsahu (-3.0°C až +3.0°C) výchozí hodnota je 0.0°C.

Rozsah korekce upravte klávesami **☼** nebo **☾** , a potvrďte klávesou **OK** .

5 **oUL^{NO}** - Výstupní svorka - normálně (bez napětí) otevřená*

oUL^{NC} - Výstupní svorka - normálně (bez napětí) uzavřená*

*tato funkce je k dispozici od verze software 2.6

Režim vyberte klávesami **☼** nebo **☾** , a potvrďte klávesou **OK** .

i Zelená LED trvale svítí, když je výstup relé sepnutý.

6 **SYNC^{DF}** - Funkce párování je neaktivní
SYNC^{ON} - Funkce párování je aktivní

⚠ POZNÁMKA! Pokud vlastníte sadu 091FLRFv2, termostat a přijímač jsou již spárovány.

i Chcete-li přijímačem a termostatem znovu spárovat, ujistěte se, že je přístroj odpojen od napájení a že přepínače přijímače jsou nastaveny na AUTO a ON. Poté připojte přijímač k napájení a počkejte až červený LED dioda bude trvale svítit. Dále rychle přepněte do polohy OFF a znovu do polohy ON. Červená blikající LED dioda signalizuje vstup do režimu párování.

Vyberte **SYNC^{ON}** stisknutím tlačítka **☼** nebo **☾** , a potvrďte

tlačítkem **OK** zahájení procesu párování.

Zobrazí se **SYNC^{ID}** na displeji. Proces párování může trvat až 10 minut.

Jakmile jsou zařízení úspěšně spárována, LED na přijímači bude trvale svítit červeně. Stisknutím tlačítka **OK** ukončíte proces párování.

RU: Нажмите кнопку **OK** , чтобы включить подсветку экрана. Повторно нажмите и удерживайте через 5 сек. кнопку **OK** , чтобы войти в сервисное меню.

1 **☼ - Режим нагрева** - При получении запроса на тепло, реле замыкает контакты (по умолчанию).

☾ - Режим охлаждения - При получении запроса на охлаждение, реле замыкает контакты с задержкой 5 минут.

Режим вы выбираете с помощью кнопок **☼** и **☾** , чтобы

подтвердить, нажмите кнопку **OK** .

2 **dLY^{DF}** - Функция задержки включения устройства - неактивна (по умолчанию).

dLY^{ON} - Функция задержки включения устройства - активна (5 минут).

Вариант выберите с помощью кнопок **☼** и **☾** , чтобы

подтвердить, нажмите кнопку **OK** .

3 **SPAN^{1.0°C}** - Настройки гистерезиса, возможность выбора между 0.5°C и 1.0°C (по умолчанию 1.0°C).

Вариант выберите с помощью кнопок **☼** и **☾** , чтобы

подтвердить, нажмите кнопку **OK** .

4 **OFFFS^{0.0°C}** - Функция корректировки измеряемой температуры (диапазон значений -3.0°C по +3.0°C, по умолчанию = 0.0°C). Вариант выберите с помощью кнопок **☼** и **☾** , чтобы подтвердить, нажмите кнопку **OK** .

5 **oUL^{NO}** - Нормальнооткрытый выходной контакт*

oUL^{NC} - Нормальнозакрытый выходной контакт*

*функция доступна от версии прошивки 2.6 и выше.

Вариант выберите с помощью кнопок **☼** и **☾** , чтобы

подтвердить, нажмите кнопку **OK** .

i Зелёный индикатор на беспроводном исполнительном устройстве горит постоянно при замкнутом выходном реле.

6 **SYNC^{DF}** - Функция сопряжения неактивна
SYNC^{ON} - Функция сопряжения активна

⚠ ВАЖНО! В случае, если Вы купили комплект 091FLRFv2 - устройства уже сопряжены друг с другом.

i Если Вы хотите заново сопрячь передатчик 091FLRFv2 и приёмник RXRT510, убедитесь, что приёмник отключен от питания и что он установлен в ABTO режим, в позицию ON. Подключите питание к приёмнику - красный светодиод на приёмнике начнет светить постоянным светом. Затем установите переключатель на приёмнике в позицию OFF и сразу (без задержки) переключите в позицию ON. Красный светодиод начнет мигать, это означает, что приёмник находится в режиме сопряжения.

Выберите **SYNC^{ON}** с помощью кнопок **☼** или **☾** ,

подтвердите кнопкой **OK** , чтобы начать процесс сопряжения.

На экране появится **SYNC^{ID}** . Процесс сопряжения может занять